

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.



Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:

- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Literatura, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)
- [Guía de Evaluación](#)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ideas clave y detalles               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.1</a></li> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.2</a></li> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.3</a></li> <li>○ <a href="#">NMSS.12.1</a></li> <li>○ <a href="#">NMSS.12.2</a></li> </ul> </li> <li>● Composición y estructura               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.4</a></li> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.5</a></li> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.6</a></li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Integración de conocimientos e ideas               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.7</a></li> <li>○ CCSS.LL.12.8 (no es aplicable a literatura)</li> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.9</a></li> </ul> </li> <li>● Nivel de lectura y de complejidad del texto               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="#">CCSS.LL.12.10</a></li> </ul> </li> </ul> |
|--|---|

## LL.12.1



### Estándar Fundamental: Ideas clave y detalles

*L.1: Leen con atención para determinar lo que el texto dice de manera explícita y poder hacer deducciones lógicas; citan evidencia específica del texto al escribir o al hablar, para sustentar las conclusiones tomadas del texto.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas clave y detalles</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
<p>Citan evidencia textual sólida y amplia para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como las inferencias tomadas del mismo, señalando las partes en las que el texto deja asuntos sin aclarar.</p>		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;"> <p><i>Grados Previos:</i> LL.1.1, LL.2.1, LL.3.1, LL.4.1, LL.5.1, LL.6.1, LL.7.1, LL.8.1, LL.9-10.1</p> </td> <td style="width: 40%;"> <p><i>Grados Siguyentes:</i> N/A</p> </td> </tr> </table>	<p><i>Grados Previos:</i> LL.1.1, LL.2.1, LL.3.1, LL.4.1, LL.5.1, LL.6.1, LL.7.1, LL.8.1, LL.9-10.1</p>	<p><i>Grados Siguyentes:</i> N/A</p>
<p><i>Grados Previos:</i> LL.1.1, LL.2.1, LL.3.1, LL.4.1, LL.5.1, LL.6.1, LL.7.1, LL.8.1, LL.9-10.1</p>	<p><i>Grados Siguyentes:</i> N/A</p>			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
<p>Utiliza información, ideas e inferencias del texto para formar un análisis explícito del texto. Citar evidencia del texto para respaldar sus conclusiones.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Citar:</b> Reproducir las palabras dichas o escritas por alguien para apoyar o confirmar algo que se dice.</li> <li>● <b>Análisis:</b> Estudio detallado y exhaustivo de algo, especialmente de una obra o de un texto escrito.</li> <li>● <b>Inferencia:</b> Una conclusión derivada de la lógica; razonamiento después de una investigación de la evidencia.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● desarrollar un análisis de un texto (sobre lo que dice el texto explícitamente, pero también sobre lo que se está insinuando dentro del texto).</li> <li>● integrarle a su análisis evidencia de apoyo o pruebas justificadas.</li> <li>● justificar su punto de vista con evidencias explícitas e insinuadas.</li> </ul>				

LL.12.2				
	<b>Estándar Fundamental: Ideas clave y detalles</b> <i>L.2: Definen las ideas principales o temas de un texto y analizan su desarrollo; hacen un resumen de las ideas clave y los detalles que las sustentan.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas clave y detalles</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Definen dos o más temas o ideas principales y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo la manera como interactúan y se relacionan entre sí para elaborar un relato complejo; resumen objetivamente el texto.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> LL.1.2, LL.2.2, LL.3.2, LL.4.2, LL.5.2, LL.6.2, LL.7.2, LL.8.2, LL.9-10.2</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> N/A</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> LL.1.2, LL.2.2, LL.3.2, LL.4.2, LL.5.2, LL.6.2, LL.7.2, LL.8.2, LL.9-10.2	<i>Grados Siguietes:</i> N/A
<i>Grados Previos:</i> LL.1.2, LL.2.2, LL.3.2, LL.4.2, LL.5.2, LL.6.2, LL.7.2, LL.8.2, LL.9-10.2	<i>Grados Siguietes:</i> N/A			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
<p>Les estudiantes determinan las ideas fundamentales, estudian su desenvolvimiento en el texto escrito, analizan la manera en que se relacionan para de esta manera proporcionar estudios más profundos del texto. Les estudiantes pueden escribir de forma breve el texto con imparcialidad.</p> <p>Comprenden contenidos implícitos y explícitos, emiten criterios, opiniones y juicios de valor sobre textos literarios y no literarios, mediante el uso de diferentes estrategias para construir significados.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Tema:</b> Asunto sobre el que se trata en una conversación, un discurso, un texto escrito, una obra artística.</li> <li><b>Idea principal:</b> El autor comunica de forma directa o sugerida el tema del texto, la esencia.</li> <li><b>Análisis:</b> Estudio detallado y exhaustivo de algo, especialmente de una obra o de un texto escrito.</li> <li><b>Resumen:</b> Una repetición abreviadamente de lo esencial de un asunto o materia.</li> <li><b>Objetividad :</b> No influenciado por sentimientos, interpretaciones o prejuicios personales; basado en hechos; imparcial.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>identificar ideas principales.</li> <li>analizar el desarrollo de un texto.</li> <li>hacer un resumen que engloba las ideas principales y secundarias.</li> </ul>				

LL.12.3		
	<b>Estándar Fundamental: Ideas clave y detalles</b> <i>L.3: Analizan cómo y por qué las personas, los eventos, y las ideas se desarrollan e interactúan a lo largo de un texto.</i>	
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas clave y detalles</b>
Estándar	Conexión con otros grados	
Analizan el impacto de las decisiones y selecciones que hace el autor sobre la manera en que se desarrollan y mezclan los elementos de un cuento u obra de teatro (por ejemplo: dónde se lleva a cabo, el orden de los sucesos que determinan la acción, cómo se presentan y desarrollan los personajes).	<i>Grados Previos:</i> LL.1.3, LL.2.3, LL.3.3, LL.4.3, LL.5.3, LL.6.3, LL.7.3, LL.8.3, LL.9-10.3	<i>Grados Siguientes:</i> N/A
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Les estudiantes examinan cómo el autor utiliza los elementos literarios para crear y conectar las partes de la historia o drama de una manera particular. Les estudiantes examinan cómo y dónde el autor elige el ambiente de la historia, el orden de los eventos, y la presentación y desarrolla de los personajes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li>● <b>Personajes:</b> Cada uno de los seres reales/imaginarios que forman parte de una obra literaria.</li> <li>● <b>Tema:</b> Asunto sobre el que se trata en una conversación, un discurso, un texto escrito, una obra artística.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● identificar los elementos literarios de un cuento u obra de teatro: título, asunto, trama, argumento, acción, conflicto, ambiente, personajes, tema (central/ secundario), estructura, punto de vista, tono, estilo.</li> <li>● encontrar y anotar evidencia textual relacionada con los elementos literarios de la historia.</li> <li>● explicar el impacto que un elemento de la historia tiene en el texto.</li> <li>● explicar cómo el cambio de un elemento en la historia cambiaría el texto y afectaría su significado en el texto.</li> </ul>		

## 12.1

Grado

NMSS Dominio

**12**

### Lectura: Literatura (LL)

Estándar	Conexión con otros grados	
Los estudiantes en el Grado 12 analizarán y evaluarán las características que varias obras literarias importantes tienen en común, de varios géneros incluyendo textos orales y escritos hispanos y nativos americanos.	<i>Grados Previos:</i> 5.A, 6.A, 7.A, 8.A, 9-10.1	<i>Grados Siguientes:</i> N/A
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Los estudiantes pueden analizar y evaluar las características que tienen en común varias obras literarias de muchos géneros. Esto incluye textos pronunciados (p. ej., testimonios, discursos, etc.) así como los textos escritos de autores hispanos y nativo americanos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li>● <b>Característica:</b> Cualidad que determina los rasgos de una persona o cosa y sirve para identificarla.</li> <li>● <b>Género:</b> Término que se utiliza para distinguir las diferentes clases de obras literarias de acuerdo con su contenido, forma, estilo, y propósito.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● describir cómo unas características que múltiples textos tienen en común sirven en esos textos. Pueden encontrarse en textos orales y escritos.</li> <li>● evaluar cómo los matices de una característica varían de texto en texto. Analizar cómo el uso de tal característica crea diferencias en el texto entero.</li> </ul>		

## 12.2

Grado

NMSS Dominio

**12**

### Lectura: Literatura (LL)

Estándar	Conexión con otros grados	
Los estudiantes de Grado 12 citarán pruebas textuales sólidas y exhaustivas para respaldar el análisis de la literatura británica, mundial y regional, incluidos varios textos orales y escritos hispanos y nativos americanos.	<i>Grados Previos:</i> 9-10.2	<i>Grados Siguientes:</i> N/A
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Les estudiantes de grado doce analizan obras literarias consistentes y cabalmente para sustentar el análisis de la literatura británica, mundial y regional. Incluyen en su análisis textos orales y escritos de escritores hispanos, europeos y nativos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li>● <b>Evidencia textual sólida y exhaustiva:</b> Evidencia que se considera poderoso (es decir, que tiene mayor valor retórico) en comparación con otros información, hechos y datos que podrían ser utilizados para apoyo fuerte y abarca cada faceta de un argumento particular o afirmación/conjunto de afirmaciones exhaustiva tal que ningún área queda vulnerable a simples reconvenciones.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● descubrir la riqueza artística que ofrece la obra literaria.</li> <li>● conocer autores de obras literarias famosas en el contexto y época que fueron escritas.</li> <li>● desarrollar un estilo propio de interesarse sobre las obras literarias.</li> </ul>		

**LL.12.4**



**Estándar Fundamental: Composición y estructura**

*L.4: Interpretan las palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de significados técnicos, connotativos y figurativos, y analizan el impacto de la selección de palabras específicas en el significado o el tono.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Definen el significado de palabras y frases que se utilizan en un texto, incluyendo tanto el sentido figurado como el connotativo; analizan el impacto que tiene la selección de determinadas palabras hecha por el autor en el sentido y tono general de la obra, incluyendo palabras de significados múltiples o lenguaje que es particularmente renovador, interesante o bello. (Incluir a Cervantes, así como a otros autores de lengua española).		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> LL.1.4, LL.2.4, LL.3.4, LL.4.4, LL.5.4, LL.6.4, LL.7.4, LL.8.4, LL.9-10.4</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> N/A</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> LL.1.4, LL.2.4, LL.3.4, LL.4.4, LL.5.4, LL.6.4, LL.7.4, LL.8.4, LL.9-10.4	<i>Grados Siguietes:</i> N/A
<i>Grados Previos:</i> LL.1.4, LL.2.4, LL.3.4, LL.4.4, LL.5.4, LL.6.4, LL.7.4, LL.8.4, LL.9-10.4	<i>Grados Siguietes:</i> N/A			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Les estudiantes desarrollan el significado de palabras y frases concretas del texto para determinar su propia valoración respecto al estilo que caracteriza al autor. Identifican en dichas palabras y frases el sentido figurado y el connotativo para capturar o explicar qué genera un uso u otro del vocabulario en el receptor. También interpretan los diversos significados y posibilidades que se extraen de la selección de palabras y términos dados por el autor.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Significado:</b> Es el contenido mental que le es dado a un signo lingüístico.</li> <li>● <b>Sentido figurado:</b> Significado atribuido a una palabra o expresión distinto del que le corresponde normalmente o en general; se establece habitualmente por asociaciones metafóricas.</li> <li>● <b>Sentido connotativo:</b> Tipo de lenguaje subjetivo, muy dependiente del contexto y cuyo objetivo es transmitir sentimientos y emociones.</li> <li>● <b>Tono general de la obra:</b> Refleja la actitud que un autor o un narrador tiene hacia un tema o personaje en particular.</li> <li>● <b>Lenguaje renovador:</b> Que busca una nueva forma de comunicar la información.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● asimilar y explicar ampliamente la variedad que presenta el vocabulario y la expresión oral de un autor.</li> <li>● valorar en amplio conjunto cuál es el estilo que se consigue a través de lo anterior.</li> <li>● comprender el mensaje al que se atiene esa selección de términos y expresiones para dar su valoración personal respecto al texto.</li> </ul>				

LL.12.5		
	<b>Estándar Fundamental: Composición y estructura</b> <i>L.5: Analizan la estructura de los textos, incluyendo cómo ciertas oraciones, párrafos y partes mayores del texto (por ejemplo, una sección, capítulo, escena o estrofa) se relacionan entre sí y en su totalidad.</i>	
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>
<b>Estándar</b>	<b>Conexión con otros grados</b>	
Analizan la manera en que las selecciones hechas por un autor respecto a la estructura de partes específicas de un texto (por ejemplo: la elección de dónde empezar o dar por concluido un cuento, la elección de dar una resolución cómica o trágica), contribuyen a la estructura y significado globales, así como al impacto estético de la obra.	<i>Grados Previos:</i> LL.1.5, LL.2.5, LL.3.5, LL.4.5, LL.5.5, LL.6.5, LL.7.5, LL.8.5, LL.9-10.5	<i>Grados Siguietes:</i> N/A
<b>Aclaración del estándar</b>	<b>Vocabulario para maestros</b>	
Someten a un análisis la forma en que el autor configuró las partes detalladas de un texto (por ejemplo: la decisión de dónde comenzar o terminar un cuento, la elección de determinar si el texto es cómico o dramático), que forman parte de la estructura y significado conjunto, así como el efecto atractivo de la obra.	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li><b>Estructura:</b> Distribución y orden con que está compuesta un texto literario.</li> <li><b>Evento:</b> Algo que ocurre, un acontecimiento, un suceso.</li> <li><b>Estético:</b> Perteneciente o relativo a la percepción o apreciación de la belleza.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>reconocer los elementos que debe tener un texto literario.</li> <li>analizar cómo el autor configura las partes detalladas de un texto que forman parte de la estructura y significado conjunto.</li> <li>identificar entre los géneros literarios las características de los cuentos cómicos y trágicos.</li> <li>identificar las decisiones que toma el autor de un texto respecto a cómo comienza o termina su historia, si el cuento es cómico o trágico.</li> <li>reconocer los elementos de un texto que lo hacen o no atractivo a la lectura.</li> <li>determinar el efecto atractivo de la obra.</li> </ul>		

**LL.12.6**



**Estándar Fundamental: Composición y estructura**

*L.6: Evalúan cómo el punto de vista o el propósito de un texto le dan forma al contenido y estilo.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>
<p>Analizan un caso en el cual captan acertadamente el punto de vista del texto, distinguiendo lo que se expresa directamente en el texto de lo que éste realmente quiere implicar (por ejemplo: sátira, sarcasmo, ironía).</p>		<p><i>Grados Previos:</i> LL.1.6, LL.2.6, LL.3.6, LL.4.6, LL.5.6, LL.6.6, LL.7.6, LL.8.6, LL.9-10.6</p> <p><i>Grados Siguietes:</i> N/A</p>
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>
<p>Después de leer un texto, analizan el punto de vista del texto y distinguen lo que es expresado directamente y lo que está implicado.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li>● <b>Reflexionar:</b> La consideración larga y detenida de algún tema basada en lo que se sabe o lo que se aprendió de él.</li> <li>● <b>Punto de vista:</b> La perspectiva privilegiada desde la cual el narrador cuenta los acontecimientos de una historia o presenta su argumentación.</li> </ul>
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● captar acertadamente el punto de vista de una obra satírica o irónica.</li> <li>● entender lo que se expresa directamente en un texto.</li> <li>● entender lo que se implica en un texto que tiene sátira, sarcasmo, o ironía.</li> </ul>		

LL.12.7		
	<b>Estándar Fundamental: Integración de conocimientos e ideas</b> <i>L.7: Integran y evalúan el contenido presentado en diversos medios de comunicación y formatos, incluyendo tanto el contenido cuantitativo y visual, como el presentado en palabras.</i>	
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Integración de conocimientos e ideas</b>
Estándar	Conexión con otros grados	
Analizan múltiples interpretaciones de un cuento, obra de teatro o poema (por ejemplo: grabación o la puesta en escena de una obra de teatro o una grabación de una novela o poema), evaluando cómo cada versión interpreta el texto original. (Incluir por lo menos una obra de Cervantes y una obra de un dramaturgo hispanoamericano).	<i>Grados Previos:</i> LL.1.7, LL.2.7, LL.3.7, LL.4.7, LL.5.7, LL.6.7, LL.7.7, LL.8.7, LL.9-10.7	<i>Grados Siguientes:</i> N/A
Aclaración del estándar	Vocabulario para maestros	
Les estudiantes analizan diferentes versiones de una sola historia, drama o poema (el cual incluye, donde sea posible, una traducción original y una versión traducida al idioma materno del estudiante), comparando y evaluando cómo cada versión representa al texto original. Versiones de un texto fuente incluyen, pero no se limitan a: una producción grabada o una producción en vivo de una obra de teatro, una novela o poesía grabada y una pieza de arte visual. Redescubren múltiples interpretaciones de un cuento, obra de teatro o poema para evaluar cómo cada versión interpreta el texto original.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li>● <b>Drama:</b> Un género o categoría de literatura generalmente diseñada para ser representada para una audiencia por medio de actores en un escenario que se basa mayoritariamente en el diálogo.</li> <li>● <b>Poema:</b> Obra poética normalmente en verso.</li> <li>● <b>Interpretaciones:</b> Explicaciones o representaciones de lo desconocido en función de la comprensión de la información y/o el tema por parte del lector; muchas interpretaciones son a menudo posible según la información proporcionada y el formato/medio de presentación.</li> </ul>	
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● crear y usar una lista de criterios para comparar varias interpretaciones de un texto fuente.</li> <li>● usar un organizador gráfico (como un diagrama de Venn o un gráfico T) para comparar y contrastar las interpretaciones del texto fuente, de una obra literaria original y una traducida a la lengua materna del estudiante, y discutir sus evaluaciones/interpretaciones con sus compañeros.</li> </ul>		

LL.12.9				
	<b>Estándar Fundamental: Integración de conocimientos e ideas</b> <i>L.9: Analizan cómo dos o más textos tratan temas similares con el fin de forjar conocimientos o para comparar los diferentes enfoques que los autores presentan.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Integración de conocimientos e ideas</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Demuestran conocimiento de obras fundamentales de la literatura hispanoamericana de los siglos XVIII, XIX y principios del XX, incluyendo la forma en que dos o más textos del mismo período abordan temas o asuntos similares.		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Grados Previos:</i> LL.1.9, LL.2.9, LL.3.9, LL.4.9, LL.5.9, LL.6.9, LL.7.9, LL.8.9, LL.9-10.9</td> <td style="width: 50%;"><i>Grados Siguietes:</i> N/A</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> LL.1.9, LL.2.9, LL.3.9, LL.4.9, LL.5.9, LL.6.9, LL.7.9, LL.8.9, LL.9-10.9	<i>Grados Siguietes:</i> N/A
<i>Grados Previos:</i> LL.1.9, LL.2.9, LL.3.9, LL.4.9, LL.5.9, LL.6.9, LL.7.9, LL.8.9, LL.9-10.9	<i>Grados Siguietes:</i> N/A			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Investigar el propósito del autor para poder cambiar el texto original a un texto donde usarán la información para escribir una obra nueva que se corresponda con la original.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Analizar:</b> Estudiar los componentes de un tema de modo detallado y exhaustivo para conocer sus características o cualidades, o su estado, y extraer conclusiones.</li> <li>● <b>Inspirar:</b> Infundir en el ánimo ideas creadoras.</li> <li>● <b>Transformar:</b> Hacer que una cosa se convierta en otra.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>● investigar la obra de un autor.</li> <li>● usar la información para comparar dos o más obras del autor.</li> <li>● escribir una obra nueva y específica con la nueva información.</li> </ul>				

**LL.12.10**



**Estándar Fundamental: Nivel de lectura y de complejidad del texto**

*L.10: Leen y comprenden textos literarios complejos e informativos, de forma independiente y competente.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Nivel de lectura y de complejidad del texto</b>
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>
<p>Al final del undécimo grado, leen y comprenden textos literarios, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes a los grados 11-12, con enseñanza guiada según sea necesario.</p> <p>Al final del duodécimo grado, leen y comprenden textos literarios, incluyendo cuentos, obras de teatro y poemas, correspondientes a los grados 11-12, competente e independientemente.</p>		<p><i>Grados Previos:</i> LL.1.10, LL.2.10, LL.3.10, LL.4.10, LL.5.10, LL.6.10, LL.7.10, LL.8.10, LL.9-10.10</p> <p><i>Grados Siguietes:</i> N/A</p>
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>
<p>Tienen la capacidad de leer y entender las partes de narración de textos literarios, cuentos, obras de teatro y poemas. Pueden analizar el punto de vista, aspectos de personajes, acciones, espacio, tiempo y trama de un texto literario.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Comprensión:</b> Facultad, capacidad o perspicacia para entender y penetrar las cosas.</li> <li>● <b>Trama:</b> Secuencia de eventos en un relato que forma la estructura del argumento.</li> <li>● <b>Personajes:</b> Cada uno de los seres reales/imaginarios que forman parte de una obra literaria.</li> </ul>
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● leer textos literarios, cuentos, obras de teatro y poemas de inicio a fin.</li> <li>● explicar el punto de vista, aspectos de personajes, acciones, espacio, tiempo y trama de un texto literario.</li> <li>● comprender obras de teatro y poemas, incluyendo lenguaje figurado.</li> </ul>		

## GUÍA DE EVALUACIÓN

*La intención de los recursos incluidos en esta guía de evaluación es brindar ejemplos para evaluaciones formativas como parte de la instrucción. Las asignaciones en la guía de evaluación no deben ser utilizadas como exámenes, pruebas, o evaluaciones formales.*

- Asignación ejemplar respuesta escrita #1 conectada con LL.12.1
- Asignación Ejemplar respuesta escrita #2 conectada con LL.12.1, LL.12.4, y LL.12.5
  - Evidencia de la complejidad textual y sensibilidad cultural y lingüística
  - Análisis VABB con ejemplos de preguntas y ejemplos de respuestas de estudiantes
  - Ejemplos de apoyos universales
- Elementos de evaluación de selección múltiple

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Ideas Claves y Detalles</b>
<b>ASIGNACIÓN EJEMPLAR #1 (Respuesta Escrita)</b>		
<p>Después de leer el texto denominado <a href="#">No oyes ladrar a los perros de Juan Rulfo</a>, los estudiantes responderán las siguientes preguntas, proporcionando citas textuales del texto, con el propósito de realizar un análisis de lo que dice el texto de manera explícita:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Cómo es la relación entre el padre y el hijo?</li> <li>2. ¿Qué podemos saber sobre los problemas que ha habido entre el padre y el hijo?</li> <li>3. ¿Por qué razón el padre tiene resentimientos en contra del hijo?</li> <li>4. ¿Qué nos expresa el uso del lenguaje formal e informal entre la relación que existe entre los dos personajes?</li> </ol> <p>Incluye detalles extraídos del texto.</p> <p>Una vez realizado el análisis del texto, elabora un ensayo de cinco párrafos en el cual determines cómo usas el lenguaje formal e informal en tu familia, cómo se usa en situaciones tanto de amor fraternal, como en los casos en los que existe tensión o muestran una mala relación o reacción a un problema. Asegúrate de incluir ejemplos reales y de seguir una estructura: principio, desarrollo y conclusión.</p>		
<b>Respuesta Estudiantil Ejemplar</b>		
<b>LL.12.1</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La relación entre el padre y su hijo es compleja, el texto deja ver que el padre y el hijo no tienen una buena relación, en virtud de lo que el padre expresa en el siguiente texto: “Todo esto que hago, no lo hago por usted. Lo hago por su difunta madre. Porque usted fue su hijo. Por eso lo hago. Ella me reconvendría si yo lo hubiera dejado allí, donde lo encontré, y no hubiera recogido para llevarlo a que lo curen, como estoy haciéndolo. Es ella la que me da ánimos, no usted.”</li> <li>2. Las dificultades que han tenido el padre y el hijo se muestran cuando el padre expresa que: “Porque para mí, usted ya no es mi hijo. He maldecido la sangre que usted tiene de mí. La parte que a mí me tocaba la he maldecido. He dicho: ¡Que se le pudra en los riñones la sangre que yo le di!” Este párrafo muestra que el padre ha maldecido al hijo, esto muestra que han tenido problemas en el pasado.</li> <li>3. El hijo ha llevado una mala vida, en la cual ha robado y matado a personas, lo sabemos debido a que el padre expresa lo siguiente: “Lo dije desde que supe que usted andaba trajinando por los caminos, viviendo del robo y matando gente... Y gente buena.” Además se muestra en los siguientes pasajes que a pesar de que su madre tenía muchas esperanzas de que cuando creciera fuera un hijo bueno que podría haberla apoyado en su manutención, resultó que el hijo solo causaba problemas a los padres, de acuerdo al siguiente texto: “...Pero así fue. Tu madre, que descansa en paz, quería que te criaras fuerte. Creía que cuando tú crecieras irías a ser su sostén... -¿Lloras Ignacio? Lo hace llorar a usted el recuerdo de su madre, ¿verdad? Pero nunca hizo usted nada por ella. Nos pagó siempre mal.”</li> <li>4. La frase: “Duérmete allá arriba. Al cabo, te llevo bien agarrado.” utiliza un lenguaje informal y demuestra el cuidado que tiene el padre por su hijo, cuando lo lleva cargado en su espalda durante</li> </ol>	

	<p>todo el camino para que lo curen, a pesar de lo que ha pasado y cansado que eso pudo ser. La frase: “Todo esto lo hago, no por usted. Lo hago por su difunta madre. Porque usted fue su hijo.” utiliza un lenguaje formal para demostrar y enfatizar el enojo que tiene el padre por el hijo. Este lenguaje marca la distancia que existe entre los dos personajes y es marcada por el padre debido al mal comportamiento del hijo. El ensayo variará de acuerdo a las experiencias registradas por cada una de les estudiantes de acuerdo a la identificación y ejemplos que tengan del uso del lenguaje formal e informal dentro de su entorno familiar.</p>	
	<b>Profundización de Conocimientos (DOK)</b>	<b>Blooms</b>
	Nivel 4 ▾ Pensamiento Extendido	Aplicar ▾
	<b>Objetivos de lenguaje posiblemente conectados</b>	<b>Posible Concepto Erróneo (equivocado)</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les estudiantes citarán evidencias textuales sólidas y amplias para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto.</li> <li>• Les estudiantes citarán las inferencias tomadas del texto, señalando las partes en las que el texto deja asuntos sin aclarar.</li> <li>• Les estudiantes explicarán la elección de sus citas textuales.</li> <li>• Les estudiantes determinarán cómo el uso del lenguaje formal e informal refuerza la relación que existe entre los personajes.</li> <li>• Les estudiantes escribirán un ensayo en el cual analizarán y presentarán cómo usan el lenguaje formal e informal en situaciones tanto fraternales como de tensión dentro de la familia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les estudiantes podrían usar citas que no respondan claramente a las preguntas que se están formulando.</li> <li>• Les estudiantes podrían usar citas que muestren las dificultades que tienen los personajes durante su camino, sin mencionar aquellas que conllevan a determinar la relación que hay entre los personajes.</li> <li>• Les estudiantes podrían dejar de notar el uso del lenguaje formal o informal como parte de la actitud que muestra amor fraternal, por un lado y de fricción entre los personajes, por el otro.</li> </ul>

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura (LL)</b>	<b>Composición y estructura</b>
<b>ASIGNACIÓN EJEMPLAR #2 (Respuesta Escrita)</b>		
<a href="#"><i>El ahogado más hermoso del mundo</i> por Gabriel García Márquez</a>		
<p>Les estudiantes identifican las ideas principales del cuento <i>El ahogado más hermoso del mundo</i> por Gabriel García Márquez. ¿Crees que esta historia podría suceder en la vida real? ¿Qué elementos consideras que no son realistas? Utiliza evidencia del texto para apoyar su posición.</p>		
<b>Respuesta Estudiantil Ejemplar</b>		
<p>Les estudiantes piensan y tienen varias opiniones. Algunos afirman que sí podría ser una historia de la vida real, con algunos ingredientes de fantasía. Otros comentan que es un cuento, y que lo más importante son las conclusiones que el pueblo obtiene al despertar de su letargo.</p>		
<p>Algunas de las respuestas de los estudiantes como evidencia textual serían:</p>		
<b>LL.12.1</b> <b>LL.12.4</b> <b>LL.12.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los niños encuentran algo extraño en la playa. Podría ser pedazos de un barco viejo, residuos que trae el mar, un animal marítimo, etc. Pero ellos descubren que es un cuerpo humano de inmensas dimensiones.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los hombres que cargaron el cuerpo hasta el pueblo creyeron que su peso y su tamaño eran diferentes por causas de estar tanto tiempo en el agua. Por esto pensaron que sus huesos estaban hinchados por el agua.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las mujeres quedaron maravilladas al limpiar el cuerpo del ahogado, confundidas por su tamaño, cansadas por el tiempo que les llevó limpiar ese tremendo cuerpo.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las mujeres imaginaron la vida del ahogado como fabulosa, un hombre con mucha suerte ya que por su gran porte, aquel pudo haber llevado la autoridad de todo y a la vez con su encanto puede obtener lo que desea.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El pueblo decide lanzarlo desde un acantilado repleto de flores y con cortejo fúnebre y que el tiempo y el mar decidan cuándo llevarlo.</li> </ul>	
<b>Profundización de Conocimientos (DOK)</b>		<b>Blooms</b>
Nivel 4: Pensamiento Extendido ▾		Analizar ▾
<b>Objetivos de lenguaje posiblemente conectados</b>		<b>Posible Concepto Erróneo (equivocado)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Citan evidencia textual sólida y amplia para sustentar el análisis de lo que dice explícitamente el texto, así como las inferencias tomadas del mismo, señalando las partes en las que el texto deja asuntos sin aclarar.</li> </ul>		<p>Les estudiantes pueden interpretar erróneamente los siguientes conceptos del texto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Imaginar que lo que encontraron los niños en la costa era un ser sobrenatural.</li> <li>• Imaginar que lo que encontraron fuera un personaje famoso y prestigioso que quiso</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Definen dos o más temas o ideas principales y analizan su desarrollo a lo largo del texto, incluyendo la manera como interactúan y se relacionan entre sí para elaborar un relato complejo.</li> <li>Analizan el impacto de las decisiones y selecciones que hace el autor sobre la manera en que se desarrollan y mezclan los elementos de un cuento u obra de teatro (por ejemplo: dónde se lleva a cabo, el orden de los sucesos que determinan la acción, cómo se presentan y desarrollan los personajes).</li> </ul>	<p>conquistar nuevos territorios y quedó atrapado por la inmensidad del mar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Describir al difunto como un héroe/dios de sus antepasados.</li> </ul>
--	--	--

**Evidencia de la complejidad textual y sensibilidad cultural y lingüística**

**Resumen del texto y evidencia de complejidad textual**

- *El ahogado más hermoso del mundo* por Gabriel García Márquez cuenta sobre un pueblo costero donde unos niños encuentran un náufrago. No lo identifican como a una persona sino como un elemento que trajo el mar. Los hombres del pueblo se hacen cargo del ahogado y comienzan a descubrir que dicha persona era muy extraña para ellos.

**Evidencia de sensibilidad cultural y lingüística**

- **¿Cuáles grupos están representados en el texto para evaluar este grupo de estándares?** En el ambiente vemos que se trata de una villa pesquera de pocos habitantes y el paisaje está ligado al mar y a los aparejos de pesca. Hay grupos costales/caribeños aislados dentro de sus comunidades. El autor relata cómo era el pueblo caribeño. Deja leer entre líneas que era un lugar árido, agreste, sin mucho para hacer, más que la actividad de la pesca del mar. El personaje principal, el ahogado, representa otra cultura extraña a los isleños.
- **¿Cómo se representan esos grupos e individuos?** Se representan como grupos pequeños y diversos entre sí. Si fuéramos a hablar de atmósfera, que es el ambiente emocional de los personajes, vemos que hay mucha ignorancia y a la vez curiosidad por aprender y que mediante la estadía de Esteban (nombre que le ponen al ahogado) los habitantes se dan cuenta de lo poco exigentes que han sido con sus vidas y la necesidad que tienen de conocer más sobre lo desconocido.
- **¿Provoca el texto preguntas críticas sobre la diversidad cultural y lingüística, especialmente dentro de comunidades marginalizadas?** Sí, porque reconocen características extrañas que generan unas expectativas falsas en la gente local. “Los hombres que lo cargaron hasta la casa más próxima notaron que pesaba más que todos los muertos conocidos, casi tanto como un caballo, y se dijeron que tal vez había estado demasiado tiempo a la deriva y el agua se le había metido dentro de los huesos. Cuando lo tendieron en el suelo vieron que había sido mucho más “ En esta frase se expresa el tremendo peso del ahogado con elementos que el caribeño reconoció que eran pesadísimos. Los hombres se pusieron celosos por las atenciones que sus mujeres otorgaban al cuerpo del ahogado, ellos mismo lo convirtieron en un cadáver famoso.
- **¿Cuáles apoyos se les brindan a los maestros para identificar puntos ciegos?** Entendimiento del género literario, realismo mágico que enlaza directamente con la identidad racial y cultural. En el caso del “Ahogado más hermoso del mundo”, sin conocer le crearon una vida nueva. Los factores socioculturales aportan mayor madurez intelectual y social al momento de adquirirlas, estudiarlas y ponerlas en práctica en el desarrollo personal.
- **¿Cómo muestra el texto sensibilidad cultural y lingüística?** Mediante la reflexión de los caribeños que abordan el discurso de autoevaluación de la cultura propia al contraste con la que proyectan en el extraño. Vinieron de otros pueblos más cercanos y llegan a su funeral para llorar haciendo suyo el dolor como si se tratara de un familiar. Esto evidencia que aceptan al forastero (extranjero) como propio, atribuyéndole sus rasgos culturales.

**Análisis VABB**

**Validar (Validate)**

*La legitimación de la cultura e idioma nativos del estudiante de manera intencional y con propósito.*

**Pregunta:** ¿Has tenido alguna experiencia de vivir cerca del mar?

**Respuesta Estudiantil Ejemplar:**

Las respuestas se consideran válidas. Se analizan con sus compañeros y se extraen ideas principales y secundarias. Algunos pueden expresar algunas experiencias vividas en zonas costeras y responder de acuerdo a experiencias vividas.

Ejemplo:

- Mi pueblo no nos da la fortuna de experimentar la vida cerca del mar. Pero si lo he imaginado gracias a YouTube.
- Una experiencia memorable fue cuando mi familia y yo visitamos California. ¡Los ondas fueron impresionantes!

**Afirmar (Affirm)**

*El esfuerzo intencional y con propósito para revertir estereotipos, imágenes, y representaciones negativas de culturas marginalizadas fomentadas por corporaciones convencionales.*

**Pregunta:** ¿Cuál sería tu primera reacción hacia una persona forastera, no común a tus relaciones personales conocidas?

**Respuesta Estudiantil Ejemplar:** Le estudiante expresa en su escritura que las personas podemos formar en minutos, horas o en un corto plazo toda una “nueva vida”, ya sea para bien o para mal.

- Siempre tengo en cuenta la primera impresión. Por eso cuando tengo que presentarme para algo formal, como una entrevista, me aseguro de vestirme con ropa profesional. Pero cuando estoy con mis amigos y más con mi familia, no prestó tanto atención como me visto.

**Construir (Build)**

*Crear las conexiones entre la cultura/ lenguaje nativos y la cultura/ lenguaje escolares a través de enseñanza para éxito escolar y el contexto social más amplio*

**Pregunta:**

¿Cómo puedes presentar tus costumbres o modismos culturales ante la llegada de un extranjero?

**Respuesta Estudiantil Ejemplar:**

Las respuestas de los estudiantes dependen de sus experiencias personales.

- Una costumbre en mi cultura es abrazar a alguien que mi familia me presenta, aunque no los conozco. Al conocer un extranjero, tratare de ver si es parte de mi cultura para ser lo mismo pero si es de diferente cultura, opto por un apretón de manos.

**Conectar (Bridge)**

*Crear oportunidades apropiadas situacionalmente que brindan las destrezas académicas y sociales que los estudiantes necesitarán para tener éxito más allá de la cultura escolar.*

**Pregunta:**

¿Cuáles son aquellas situaciones de tu medio o comunidad que inspiran a desarrollarte como persona?

**Respuesta Estudiantil Ejemplar:**

Las respuestas de los estudiantes dependen de sus experiencias personales. Algunos pueden incluir sus relaciones familiares, personas que admiran y respetan por su compromiso personal en bien de su comunidad, maestros, religiosos, etc. Ejemplo:

- Ir a la iglesia católica es muy importante en mi comunidad y me da fe en mi vida personal.

Nivel 1: Apoyos Universales

*Enseñanza fundamental de alta calidad para todos los estudiantes*

En Nuevo México, creemos que todos los estudiantes merecen tener acceso a textos de alta calidad de acuerdo a su nivel de grado para mostrar dominio de la lectura y comprensión tal como está descrito en los estándares de Nuevo México. Estos apoyos universales proveen la enseñanza fundamental lo cual permite a los estudiantes comprender textos complejos por medio de puntos de acceso y oportunidades para pensar profundamente.

1. \*Pre-enseñar palabras del vocabulario de categoría 2
  - *Palabras de vocabulario de categoría 2 son palabras que tienen mayor probabilidad de aparecer en textos que en conversaciones cotidianas. Enseñar estas palabras antes de empezar a leer un texto permite que los estudiantes entiendan mejor el texto debido a que su carga cognitiva se puede enfocar más en la comprensión. Para más información, favor de visitar la Guía de recursos en [Enseñanza del vocabulario con textos complejos](#).*
  - *Elegir palabras cuyo su significado no está definido implícitamente o explícitamente dentro del texto*
2. Anotar (apuntar) / Crear preguntas dependientes del texto para impulsar el pensamiento de los estudiantes hacia el tema, ideas centrales, conocimiento del vocabulario, o sintaxis y estructura siguiendo los pasos descritos en esta guía de recursos. Para más información, favor de visitar la Guía de recursos en [Preguntas dependientes del texto con textos complejos](#).
  - *Elaborar y usar preguntas dependientes del texto a través un texto complejo permite al lector dividir el texto para enfocarse mejor en su significado. Además enseñan al lector cómo pensar profundamente sobre un texto y usar evidencia del texto para apoyar esos pensamientos.*

**Apoyos Universales**

*Los detalles enumerados a continuación se aplican al texto específico lo cual se encuentra en la última caja y son incluidos para dar ejemplos de cómo los apoyos universales se pueden planear para lecciones usando textos complejos apropiadamente.*

Vocabulario de categoría 2 para preenseñar	Preguntas dependientes del texto
<p><b>Vocabulario: <u>escuálidos y mezquinos</u></b></p> <p><b>Pensar en voz alta:</b> El autor hace referencia al desgaste natural del tejido debido a la erosión que el agua salada del mar había provocado en el ahogado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Escuálidos</u> : que está muy flaco o delgado.</li> <li>- <u>Mezquinos</u> : falto de generosidad y nobleza de espíritu.</li> </ul> <p><b>Pensar en voz alta:</b> El autor expresa en con estos términos: “<u>escuálidos y mezquinos</u>”, la gran decepción que las mujeres del pueblo tuvieron de sus propios hombres. Al ver este “ser”, “el ahogado” tan poderoso y de dimensiones impensables, desearon desde el fondo de sus corazones que “sus hombres”, los hombres de su pueblo caribeño, se asemejen, aunque sea un</p>	<p><b>Pregunta:</b> ¿Cómo les cambió la vida a los caribeños después de haber devuelto al mar al <u>ahogado</u>?</p> <p><b>Respuesta Ejemplar Estudiantil:</b> Los estudiantes analizan estas preguntas como guía para su mejor interpretación del texto. Algunas respuestas son llamativas y sorprendentes, como por ejemplo la manera en que los caribeños examinan al ahogado (a quien llamaron Esteban) como un personaje con superpoderes , algo nunca visto para ellos. También cómo el pueblo se transforma positivamente a raíz de este personaje totalmente desconocido para ellos. En otras palabras, la memoria de “Esteban” quedó en la vida del pueblo pintando un escenario de colores y alegrías al recordar la experiencia transcurrida con “el <u>ahogado</u>.”</p>

poquito, al respeto y hombruna que inspiraba aquel forastero.

**Vocabulario de categoría 2:**

“Terminaron por repudiarlos en el fondo de sus corazones como los seres más escuálidos y mezquinos de la tierra”

Texto: [El ahogado más hermoso del mundo por Gabriel García Márquez](#)

**Pregunta dependiente del texto**

Los primeros niños que vieron el promontorio oscuro y sigiloso que se acercaba por el mar, se hicieron la ilusión de que era un barco enemigo. Después vieron que no llevaba banderas ni arboladura, y pensaron que fuera una ballena. Pero cuando quedó varado en la playa le quitaron los matorrales de sargazos, los filamentos de medusas y los restos de cardúmenes y naufragios que llevaba encima, y sólo entonces descubrieron que era un ahogado.

Texto: [El ahogado más hermoso del mundo por Gabriel García Márquez](#)

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
<b>12</b>	<b>Lectura: Literatura</b>	<b>Composición y Estructura</b>
<b>Elementos de evaluación de selección múltiple</b>		
<b>LL.12.4</b>	<p>Según el párrafo 6 ¿Qué significa adalid?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Explorador</li> <li>B. Escritor</li> <li>C. Mártir</li> <li><b>D. Líder</b></li> </ul> <p>Fuente: <a href="#">José Martí</a></p>	
<b>LL.12.2</b>	<p>Este artículo fue escrito principalmente para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A. dar a conocer la trayectoria de José Martí</b></li> <li>B. presentar los libros de José Martí sobre Cuba</li> <li>C. resaltar los triunfos de José Martí en España</li> <li>D. contar la lucha de José Martí en la revolución</li> </ul> <p>Fuente: <a href="#">José Martí</a></p>	
<b>LL.12.2</b>	<p>Según la lectura, se puede inferir que José Martí fue un:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. promotor de literatura</li> <li>B. escritor internacional</li> <li>C. profesor de filosofía</li> <li><b>D. líder revolucionario</b></li> </ul> <p>Fuente: <a href="#">José Martí</a></p>	
<b>LL.12.4</b>	<p>En el párrafo 3, ¿qué significa la palabra indulto?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Sentencia</li> <li><b>B. Absolución</b></li> <li>C. Condena</li> <li>D. compasión</li> </ul> <p>Fuente: <a href="#">José Martí</a></p>	
<b>LL.12.10</b>	<p>¿Qué detalle de su vida mejor caracteriza a Martí como un hombre culto?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A. “Inició en Madrid estudios de derecho y se licenció en derecho, filosofía y letras por la Universidad de Zaragoza”</b></li> <li>B. “...reclamaba a la metrópoli que hiciera un acto de contrición y reconociese los errores cometidos en Cuba”</li> <li>C. “...se afincó en Nueva York y se dedicó por completo a la actividad política y literaria”</li> <li>D. “Durante sus años en España surgió en él un profundo afecto por el país, aunque nunca perdonó su</li> </ul>	

política colonial”

Fuente: [José Martí](#)